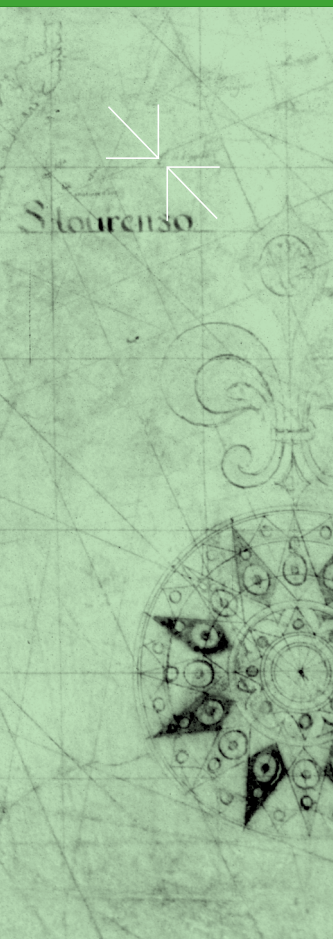


e-phc⁸



Guía metodológica para la redacción de proyectos de conservación de bienes muebles



Junta de Andalucía

**Consejería de Turismo,
Cultura y Deporte**

Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico

**CONSEJERÍA DE
TURISMO, CULTURA
Y DEPORTE**

**Consejero de Turismo,
Cultura y Deporte
Arturo Bernal Bergua**

**Viceconsejero de Turismo,
Cultura y Deporte
Víctor Manuel González
García**

**Secretaría General para la
Cultura
Salomón Castiel Abecasis**

**Director del Instituto
Andaluz del Patrimonio
Histórico (IAPH)
Juan José Primo Jurado**

Edita:
Consejería de Turismo, Cultura
y Deporte. Junta de Andalucía

Copyright:
Consejería de Turismo, Cultura
y Deporte. Junta de Andalucía

Coordinación de la edición:
Instituto Andaluz del
Patrimonio Histórico

Coordinación científica:
José Luis Gómez Villa, IAPH
Araceli Montero Moreno, IAPH

Autores:
José Luis Gómez Villa, IAPH
M.ª del Mar González González,
IAPH
Araceli Montero Moreno, IAPH
Paula Montilla Gómez, D. G.
de Patrimonio Histórico y
Documental
Reyes Ojeda Calvo, IAPH
Valle Pérez Cano, IAPH
Eva Villanueva Romero, IAPH

Detalles de cubierta:
La retirada de los sarracenos,
Juan Valdés Leal;
Carta náutica, Archivo
Histórico Municipal de Jerez

Imágenes de portadillas:
Coloso de la Fe Victoriosa
(Giraldillo), Sevilla; escultura
de San Simón, Jerez (Cádiz);
manto de la Virgen de Zocueca
(Bailén, Jaén); pieza de la
necrópolis tartésica de la Joya
(Huelva). Fotos: Fondo Gráfico
IAPH

**Coordinación del programa
de publicaciones del IAPH:**
Marta Sameño Puerto,
Directora de Investigación
y Transferencia

Equipo editorial IAPH:
María Cuéllar Gordillo
Cinta Delgado Soler
Carmen Guerrero Quintero

Apoyo editorial:
Candela González Sánchez
José Manuel Santos Madrid

Corrección de textos:
Decultura Ediciones

Diseño:
Manolo García nz

Maquetación:
Teresa Barroso Ruiz

Esta obra está bajo una
licencia Creative Commons
Reconocimiento-NoComercial-
SinObraDerivada 3.0 España.

La licencia completa está
disponible en:
[http://creativecommons.org/
licenses/bync-nd/3.0/es/](http://creativecommons.org/licenses/bync-nd/3.0/es/)

AÑO DE EDICIÓN: 2023
ISBN: 978-84-9959-451-4

Guía metodológica para la redacción de proyectos de conservación de bienes muebles

Coordinación

José Luis Gómez Villa, Instituto Andaluz
del Patrimonio Histórico

Araceli Montero Moreno, Instituto Andaluz
del Patrimonio Histórico

Presentación

Con esta Guía para la redacción de proyectos de conservación y restauración en bienes muebles, el lector tiene ante sí una obra colaborativa fruto de la experiencia del Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico (IAPH) de la Consejería de Turismo, Cultura y Deporte, en la que hemos pretendido dar una visión integral, objetiva y sintética del proyecto de conservación.

Parecía de obligado cumplimiento que el IAPH, ante uno de los aspectos que mayor repercusión social y científica ha generado, como es la conservación y restauración de bienes muebles llevadas a cabo durante décadas en sus talleres, transmitiera una serie de fundamentos en función a los cuales se ha ido perfeccionando la actuación rigurosa en esos bienes.

Desde esa perspectiva se ha construido esta publicación. En primer lugar cubriendo el vacío editorial en esta materia; en segundo lugar, en función a nuestro común interés por el patrimonio, concepto en permanente evolución y, sobre todo, en garantizar la salvaguardia de los bienes muebles. Con la Guía se ofrece un instrumento útil para profesionales o agentes implicados en esta importante tarea de la conservación de los bienes culturales.

En el IAPH la intervención es entendida como un proceso crítico y riguroso, encaminado a conservar, evidenciar y hacer legibles los valores de los bienes sobre los que se actúa, de manera que quede garantizada su transmisión a las sociedades del futuro.

En este sentido, la Guía que ahora se presenta pretende transferir una metodología para abordar el proyecto de conservación desde el conocimiento compartido, las buenas prácticas y el rigor

metodológico. De este modo, esperamos aportar una visión integral y renovada del proyecto de conservación, facilitando la implantación de un procedimiento de trabajo contrastado y enriquecedor.

Se trata de abordar en todos los capítulos de manera sencilla las cuestiones más relevantes y básicas. Empezando por el marco legal, el recorrido histórico del propio Instituto en su construcción metodológica de intervención o profundizan en los criterios y valores desde una perspectiva actual y contemporánea. El desarrollo del contenido del proyecto de conservación es objeto de un capítulo específico, retomando el texto de la Guía aprobada en 2020 y enriqueciéndolo con explicaciones adicionales. Un glosario de términos ayudan a comprender aquellos conceptos cotidianos del campo de la conservación, mientras que la bibliografía abre puertas a quienes quieran un conocimiento más pausado de los argumentos que aquí se presentan.

Indudablemente esta Guía ofrece desde su publicación una herramienta fundamental para los profesionales y el tejido empresarial de la conservación y restauración, en un esfuerzo de síntesis y abstracción llevada a cabo por los profesionales que desde hace más de treinta años conforman el Centro de Intervención en el Patrimonio de este Instituto. Pero, además, ofrece una serie de pautas para que los ciudadanos comprendan qué es la conservación y restauración desde el punto de vista crítico y desde una mirada contemporánea de las teorías que fundamentan el Patrimonio Cultural en Andalucía.

Juan José Primo Jurado
Director del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico

Índice

8

Introducción

Oportunidad de una guía para la redacción de proyectos de conservación de bienes muebles

La guía metodológica

Aplicación metodológica: el IAPH

Planificación integral

Investigar para conocer. Conocer para proponer

La acción propositiva: el proyecto

Transferir, normalizar, difundir

20

Capítulo 1

Marco legal del patrimonio histórico en Andalucía

Origen y evolución del marco normativo del bien cultural

La Ley 14/2007 del Patrimonio Histórico de Andalucía

Los bienes muebles en la normativa andaluza

70

Capítulo 4

Contenido de los proyectos de conservación de bienes muebles

Memoria

Planimetría y representación gráfica

Pliegos de condiciones

Mediciones y presupuesto

Fecha y firma de la persona proyectista

30

Capítulo 2

El modelo de intervención en el patrimonio. Metodología del IAPH

Conceptos básicos para un tiempo nuevo

Ciencia y tecnología: conocimiento y herramientas

El constante debate conceptual del siglo XXI

115

Recomendaciones para la redacción del documento de proyecto

116

Bibliografía

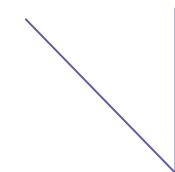
122

Glosario de términos

42

Capítulo 3

El proyecto patrimonial como proceso: fundamentos del proyecto de conservación



Oportunidad de una guía para la redacción de proyectos de conservación de bienes muebles

La profesión de la conservación y la restauración aparece hoy consolidada tanto social como científicamente, casi un siglo después de la Carta de Atenas (1931) y de la de Roma (1932), del reconocimiento de una actividad, la de incidir en la materia de los bienes para su pervivencia a lo largo del tiempo.

Sin embargo, esta ocupación dista hoy mucho de aquella, marcada entonces por unas enseñanzas basadas en la artesanía, en las que, partiendo de conocimientos apriorísticos, la pericia y la experiencia eran el principal aval para intervenir en los bienes reconocidos como patrimonio histórico. Sin renunciar a esa trayectoria, la labor de los y las profesionales de la conservación-restauración ha ido enriqueciéndose paulatinamente. Como ha ocurrido con la propia teoría y corrientes del reconocimiento o la protección de los bienes culturales, se han ido estableciendo nuevas necesidades técnicas para poder conservarlos, precisando de una actualización profesional. Las sucesivas Cartas del Restauo (1972, 1987) y de Copenhague (1984) reglamentaron una profesión cuyos cimientos se fueron instaurando, también en España, con el nacimiento de estudios académicos y su definitiva desligadura de la creación artística. A ello, pronto se sumó la incidencia de las disciplinas que aportan al discurso del qué, cómo o por qué conservar, así como el apoyo de los avances de la ciencia y la tecnología, que mejoraron las maneras y los medios para diagnosticar e intervenir, colocando a los profesionales de la conservación y la restauración en un lugar predominante. En esa posición, su papel resulta crucial en función del peso que en ellos depositan las propias leyes y normativas sobre es-

tas materias, pero también por la responsabilidad de convertirse en actores principales en la optimización de los recursos y capacidades para actuar y dar respuestas, tanto a los problemas sistemáticos de esos bienes culturales como a los retos de la conservación del patrimonio en el siglo XXI.

Así lo reconoce la Ley 14/2007, de 26 de noviembre, del Patrimonio Histórico de Andalucía, que en su artículo 22.2 menciona ex profeso la responsabilidad en la figura del profesional titulado en la materia para los proyectos de conservación sobre los bienes culturales que están reconocidos en el Catálogo General del Patrimonio Histórico Andaluz, siguiendo en gran medida las disposiciones ya dictadas internacionalmente en la Carta de Cracovia (UNESCO 2000). Sin embargo, la carencia de un desarrollo reglamentario de esta Ley dejaba en suspenso, al margen de la enumeración conceptual, la especificación de un proceso metodológico o la gestación de herramientas para sistematizar los contenidos del proyecto de conservación de los bienes culturales.

Por ello, con el objetivo de construir herramientas que faciliten la implantación de metodologías de trabajo contrastadas, desde el Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico (IAPH) y los Servicios Centrales de la Consejería de Turismo, Cultura y Deporte se ha impulsado esta *Guía metodológica para la redacción de proyectos de conservación de bienes muebles*. Un documento que, sin tener carácter normativo, contiene los principios y mecanismos del proceso de redacción de los proyectos, a modo de hoja de ruta para facilitar su cumplimiento. Como guía metodológica, el documento explicita dicho proceso, de forma que el conocimiento se pueda sistematizar en su totalidad y se generen

procedimientos normalizados donde se apliquen controles de calidad.

La optimización de la gestión de los recursos y la necesidad de hacer más sostenibles las acciones de toda índole son iniciativas que desde las Administraciones públicas, la docencia o la actividad empresarial se vienen poniendo en práctica de manera común para hacer más accesibles y transparentes los conocimientos y la ejecución de procesos económicos, laborales, mercantiles o sociales, en todos los prismas de la vida contemporánea. Como centro de gestión integral del patrimonio, el IAPH ha apostado desde su creación hace más de tres décadas por llevar esta lógica al desarrollo de los procesos de conservación y restauración de bienes culturales en Andalucía como garantía para mejorar la calidad de vida en nuestra Comunidad. Con la maduración de una serie de documentos se ha posibilitado, en función del momento, protocolizar los procedimientos en el ámbito de la conservación y la restauración, especialmente basándose en sus múltiples experiencias en el desarrollo de acciones, diagnósticos, proyectos, intervenciones, memorias, participación o actividades de transferencia.

El papel del IAPH en las últimas décadas ha sido, en gran medida, el de transferir a la comunidad, tanto científica como social, el resultado de esas experiencias desde la diversidad tipológica o los dispares problemas a los que dar solución. Ello ha posibilitado un posicionamiento crítico en la toma de decisiones y criterios (basados en el conocimiento) mediante las acciones de conservación en el patrimonio, permitiendo el desarrollo en nuestra Comunidad de una conciencia y corresponsabilidad ejemplar en la conservación de sus bienes, en especial de los bienes muebles. Con esta larga

trayectoria, en su servicio a los profesionales del patrimonio y a quienes lo poseen y lo disfrutan, se hacía necesario, pertinente, transferir estas conclusiones procedimentales.

Aunque desde sus inicios el IAPH ha venido publicando monografías dedicadas a proyectos concretos de conservación y restauración abordados desde su metodología, tanto de bienes muebles como inmuebles, o a procedimientos de técnicas analíticas o estudios transversales para la conservación, el momento de alta demanda técnica y social recomendaba este salto a la transferencia de una normalización metodológica que optimizara, mejorando la calidad y control de los proyectos, la manera de abordar las iniciativas de conservación de los bienes muebles. En los últimos años, la línea de publicación de guías metodológicas del propio IAPH (*Guía básica para el uso, la gestión y la intervención en el patrimonio cultural de Andalucía*, *Criterios para la elaboración de guías de paisaje cultural*, *La salvaguarda del patrimonio inmaterial como acuerdo social*), el proyecto COREMANS desde el Instituto del Patrimonio Cultural de España (IPCE) o las numerosas experiencias nacionales e internacionales en buenas prácticas han refrendado esta necesidad de normalizar procedimientos y metodología en favor de la optimización del conocimiento y de los recursos tanto temporales como económicos que se dedican a cada iniciativa. En ello incide el resultado del trabajo para la publicación de esta monografía.

Antes de pasar a detenernos en los capítulos de esta publicación, se debe partir de un apriorismo sencillo, aunque a veces sobreentendido. Esta *Guía* parte de unos máximos para la redacción de proyectos de conservación, referidos tanto a los re-

cursos que posibiliten el éxito de las propuestas como a la aplicación del conocimiento y la reflexión crítica en favor de la preservación de los bienes culturales. Si con ella se pretende dar pautas para la redacción de este tipo de proyectos para los bienes muebles, se deberá condicionar la dimensión de recursos, necesidades, profesionales, técnicos y estudios a la propia naturaleza o problemática del bien. Es decir, con la *Guía* aportamos conocimiento razonado sobre cómo procedimentar ordenando y dando sentido a los contenidos, pero la redacción de cada proyecto debe ser convenientemente dimensionada por los técnicos competentes.

La guía metodológica

Esta publicación ha apostado en su estructura por la presentación de una manera literal de los contenidos de la *Guía metodológica para la redacción de proyectos de conservación de bienes muebles*, resultado de un trabajo de equipo de más de una década, refrendado por los Servicios Centrales de la actual Consejería de Turismo, Cultura y Deporte en 2020. A ellos se han añadido dos aspectos que se consideran importantes. Por un lado, el marco legal que obliga a la redacción de los proyectos de conservación en sí, del que es objeto el capítulo primero de esta publicación. Por otro lado, uno de los aspectos que, emanados de la propia legislación, se considera aún carente de un tratamiento bibliográfico o literario adecuado: la identificación e incidencia en la propuesta de conservación de los valores culturales de los bienes. A estos contenidos se suma un glosario de los principales términos y conceptos, así como una relación de bibliografía.

El cuarto capítulo recoge esa *Guía metodológica*, estructurando sus contenidos desde el documento

de “Memoria”, que será aquel en el que se recoja tanto la descripción o causa de la necesidad conservativa como la manera de abordarla. La “Memoria descriptiva” presenta el bien mueble sobre el que vamos a intervenir, ahondando tanto en los antecedentes del proyecto como en su finalidad y objetivos, partiendo de la identificación del bien tanto figurada como materialmente, con el estudio técnico del mismo. Este primer apartado dedicado a la descripción concluye con el estado de conservación y el diagnóstico de la obra.

En la “Memoria técnica de intervención” se incide en la necesidad de presentar una metodología y criterios respaldados por la normativa vigente, preferiblemente, basados también en las recomendaciones actualizadas de carácter internacional, así como en la propuesta de tratamiento o actuación técnica del profesional de la conservación y restauración. En estos trabajos técnicos se describirán de forma pormenorizada las actuaciones y su incidencia en los valores culturales del bien que están reconociendo o protegiendo. Como conclusión, para el éxito del proyecto, deberá explicitarse un cronograma realista desglosado por tareas, así como la relación de normas de obligado cumplimiento.

En el apartado de “Anexos”, la *Guía* presenta una relación de los estudios más comunes que las diferentes áreas de conocimiento, disciplinas, técnicas y tecnologías aportan actualmente para la toma de decisiones en los proyectos de conservación: estudio del bien y de sus valores culturales; estudios técnicos; estudios analíticos (biológicos, químicos, físicos...); estudios de técnicas de examen por imagen; estudios de conservación preventiva; programa de mantenimiento; de seguridad y sa-

lud; de gestión de residuos; control de calidad, etc. Se trata de algunos de los más comunes, experimentados y necesarios para abordar el proyecto de conservación, aunque, como queda latente en esta publicación, ni son obligatorios por ley (excepto el de valores culturales), ni pueden ser los únicos, pues los avances de la ciencia, la tecnología y los recursos digitales no hacen más que acrecentar sus posibilidades de aplicación a la materia. En definitiva, estos estudios deben incidir en las decisiones del proyecto, en la importancia de su dirección en aras a su efectividad para los objetivos marcados y en su encargo, redacción y transferencia a los profesionales que componen equipos disciplinarios o al propio conservador-restaurador.

En este apartado del capítulo de la *Guía metodológica*, la publicación se detiene de una manera más pormenorizada en cómo abordar el estudio e incidencia de los valores culturales del bien objeto de proyecto. Esta cuestión no es baladí: más allá de las necesidades legales, en función de sus propias experiencias, el IAPH ha podido asentar una serie de recomendaciones o pautas que ahora se aportan, intentando solventar ciertas carencias detectadas en la redacción de documentos de esta naturaleza frente a otras ramas del conocimiento científico o aplicado con un mayor recorrido procedimental y bibliográfico.

Si la representación de las acciones de conservación y restauración mediante gráficos y dibujos explicativos se revelaron cruciales en las recomendaciones de Roma o Atenas de hace casi un siglo a las que se hacía referencia al inicio de esta introducción, cuanto más en la era de la imagen y de la facilidad de su transferencia. Es por ello que un aspecto fundamental en la redacción del proyecto de

conservación será el apartado dedicado a la “Planimetría y documentación”, en el que deberán estar representadas gráficamente las patologías de los bienes, las propuestas, la ubicación y, por supuesto, se reunirá la mayor cantidad de imágenes y recursos visuales actuales, con la cautela de garantizar su reproducción y perdurabilidad en el tiempo.

En relación a los “Pliegos de condiciones”, se realiza un recorrido básico por las cláusulas administrativas, que deben ser las disposiciones sobre declaraciones jurídicas, económicas y administrativas vigentes; y las obligaciones técnicas particulares para la ejecución del proyecto, desde las prescripciones sobre materiales y productos, lugar para la ejecución de los tratamientos, instalaciones, hasta las verificaciones o controles de calidad del resultado de los trabajos. No menos importante para el éxito de la propuesta será el desglose correcto de “Mediciones y presupuesto”, que en esta *Guía* se presentan conforme a las recomendaciones establecidas por los bancos de precios o tarifas usadas por los profesionales en la materia. Serán elementos decisivos para el ajuste de los beneficios de la actividad y el cumplimiento en tiempo y forma del proyecto.

Siendo el texto de la *Guía* el eje de la publicación, no podía obviarse la naturaleza puntual de obligatoriedad legal para este tipo de proyectos. Es importante para los técnicos que aportan su conocimiento o su actuación directa sobre los bienes conocer cuáles son los antecedentes que, a lo largo de la historia de la gestión del patrimonio, especialmente en el territorio de la Comunidad Autónoma de Andalucía, han determinado la mínima estructura y soporte legal a partir del que se desarrollan los diferentes campos del documento de proyecto.

Sobre ellos se sustenta todo el discurso metodológico de esta publicación.

Aplicación metodológica: el IAPH

Desde que el Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico iniciara su andadura en 1991, la propia Consejería lo reconoce como órgano a través del cual se ejecutarán proyectos de conservación y se canalizarán los avances metodológicos o procedimentales para la gestión del patrimonio desde todos sus ámbitos de acción. De ahí la naturaleza del segundo de los capítulos, en el que se realiza un recorrido por la propia trayectoria del IAPH vinculada a los proyectos de conservación, exponiendo su modelo de intervención sobre los bienes culturales. Si en su origen fueron necesarios nuevos conceptos en un tiempo inédito tanto política como socialmente —también respecto al patrimonio—, posteriormente, el IAPH ha ido incorporando renovados conocimientos y disciplinas (ciencia, tecnología) a la ejecución de sus proyectos, así como las herramientas para mantenerse tanto en el debate conceptual como en el material.

El capítulo tercero de la publicación explicita una serie de fundamentos comunes que deben estar presentes en la génesis del proyecto de conservación de bienes muebles. Nos enfrentamos a proyectos patrimoniales que deben partir de una gestión como procesos integrales, en los que las acciones sean una sucesión de hechos, conocimiento, reflexión, operatividad y transferencia sobre los bienes culturales. Esta planificación integral parte de la necesidad conservativa, para evolucionar hacia una serie de estudios de conocimiento (tanto de carácter previo como permanentes en los procesos) que van a hacer aún más evidentes

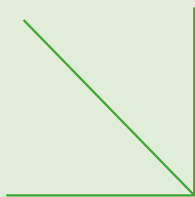
los valores culturales de los bienes que determinarán las actuaciones directas y argumentadas en el proyecto de conservación. Pero los procesos no finalizan con la intervención sobre la materialidad, sino que con ella debemos potenciar la lectura de los valores de los bienes.

El principio de conocer para intervenir, que ha sido el gran abanderado de la evolución razonada de la conservación del patrimonio desde la segunda mitad del siglo XX, estructura desde qué áreas de conocimiento se debe abordar el acercamiento a los bienes culturales, con el objetivo no solo de conocer para intervenir, sino también de conocer para proponer, pues el documento de proyecto de conservación es, en sí, una propuesta en la que deben estar pormenorizadas todas las actuaciones pre-visibles. También se ahonda en este capítulo en la diferencia entre valoración del patrimonio y significación cultural, sirviéndose para ello de las conclusiones de algunas experiencias del IAPH derivadas de los estudios de valorización del bien inmueble para fomentar ese avance conceptual al que está sometido el patrimonio desde el cambio de siglo. Lejos de pontificar en un tema que aún deberá ser revisado, se propone sucintamente una posibilidad de estructurar los valores patrimoniales de los bienes culturales.

También en este capítulo, siguiendo el hilo argumental de todo el proceso patrimonial y de sucesión de acciones que genera el proyecto de conservación, se incide de manera especial en los criterios de intervención. Una cuestión también candente y en la que, siendo conscientes de que los criterios vendrán determinados por la individualidad de todos y cada uno de los bienes culturales, se plantea un mínimo común, fruto de la reflexión y del cum-

plimiento (y revisión) de los textos tanto normativos como de recomendaciones.

El epígrafe dedicado al glosario propone los términos más comunes imprescindibles para la redacción de esta tipología de documentos. Para la coherencia del proyecto de conservación, el consenso terminológico debe estar presente desde su inicio, pues ayudará a la coherencia en equipos interdisciplinarios. Del mismo modo, además de los gráficos y los recursos digitales que aparecen a lo largo de esta publicación, la bibliografía final aporta las claves necesarias para el entendimiento tanto de la génesis como de los resultados de este proyecto.



Glosario de términos

Autenticidad

Atributo esencial para definir, evaluar y monitorear el patrimonio cultural. El concepto y la aplicación del término varían de una cultura a otra, como se indica en el Documento de Nara: “dependiendo de la naturaleza del patrimonio y su contexto cultural, los juicios sobre autenticidad deben estar ligados a una variedad de fuentes de información [...]: concepto y forma; materiales y sustancia; uso y función; tradición y técnicas; situación y emplazamiento; espíritu y sentimiento; y otros que pueden ser internos o externos de la obra” (UNESCO, ICOMOS e ICCROM 1994).

Bien cultural

Testimonio material dotado de valor de civilización y significación, como aquel que otorga el pueblo en el momento que reconoce a su patrimonio como suyo y, por tanto, parte de su memoria.

Bien mueble

Bien integrante del patrimonio, susceptible de ser transportado.

Buenas prácticas

Conjunto de acciones vinculadas a un proceso de probada eficacia en un determinado contexto (en nuestro caso, el de la conservación de bienes muebles) y de las que se espera que, extrapoladas a ámbitos similares, rindan resultados semejantes, ayudando a minimizar errores, optimizar recursos y obtener mejores resultados.

Ciencia pública

Tal como se indica en el Programa del mismo nombre de la División Ciencia y Sociedad del Ministerio de Ciencia, Tecnología, Conocimiento e Innovación de Chile, “su objetivo es promover la socialización del conocimiento a través de actores e instituciones, del desarrollo de experiencias me-

morables y del trabajo con comunidades; contribuyendo a la apropiación social de la Ciencia, la Tecnología, el Conocimiento y la Innovación” (Ministerio de Ciencia, Tecnología, Conocimiento e Innovación 2023).

Conocimiento

Acción por la que se adquiere información para comprender de forma razonada un tema determinado a través de un proceso de aprendizaje.

Conservación

Conjunto de medidas y acciones para la salvaguarda y garantía de la transmisión material de un bien y su identidad mediante la prevención, acción curativa y/o restauración.

Conservación curativa

Acción directa que actúa sobre las causas de deterioro para detener procesos de daños activos estructurales de los bienes y que puede modificar su aspecto.

Conservación preventiva

Estrategia de medidas sistemáticas e indirectas para evitar o minimizar futuros deterioros en las colecciones mediante el control de los riesgos y actuación sobre las causas de alteración, frecuentemente externas, que no suponen cambio en la apariencia de los bienes.

Contexto

El entorno físico, material, social, cultural o de otra índole donde se encuentra un bien y que influye en un hecho o circunstancia determinados.

Criterio

Principio que influye, impulsa y garantiza la intervención de los bienes, con una doble acepción, ética y metodológica, y que puede ser de obligado cumplimiento.

Cultura

Cuestión inherente al ser humano, que forma parte de su existencia y sus señas de identidad, que da respuesta a cuestiones de su entorno en relación con alcanzar su estado de bienestar, condicionando, por tanto, la evolución y el progreso de la sociedad.

Diagnóstico

Interpretación, análisis y evaluación del estado de conservación del bien mueble en un momento determinado, así como de toda la información recopilada y ordenada, para determinar hipótesis, exponer conclusiones de su conservación y establecer la propuesta de intervención adecuada a cada caso.

Documento. Carta

Documento de decisión tomada en común, por personal no gubernamental, como resultado de los temas tratados y cuya denominación de "carta" está generalizada para cualquier documento de acuerdos.

Documento. Conclusión

Documento derivado de una conferencia donde se expone y defiende el asunto o tema tratado en la misma a modo de resultados finales.

Documento. Convención

Documento de acuerdo o decisión que es fruto de reuniones de grandes colectivos donde se exponen y debaten temas.

Documento. Convenio

Documento de acuerdo o decisión tomada en común donde se establecen las condiciones adoptadas entre las partes.

Documento. Decisión

Documento derivado de actos de las organizaciones internacionales que se presenta como un instrumento de acción con determinación definitiva.

Documento. Declaración

Documento de acuerdo o decisión tomados en común que se expone públicamente para dar mayor difusión.

Documento. Norma

Documento derivado de actos de las organizaciones internacionales como instrumento de acción que se presenta formalizado, a modo de reglas, para que se puedan llevar a cabo.

Documento. Protocolo

Documento de acuerdo o decisión que se presenta formalizado como procedimiento.

Documento. Resolución

Documento derivado de actos de las organizaciones internacionales que se presenta como determinación y que está avalado por un instrumento de acción.

Guía

Documento que contiene los principios y mecanismos de un proceso y que facilita su cumplimiento.

Intervención

Actuación sobre los bienes en toda su diversidad. El concepto intervención recoge y supera otros como los de conservación, restauración, rehabilitación, etc.

Investigación

Realización de actividades intelectuales y experimentales de una forma metódica, sistemática y ordenada con el propósito de aumentar los conocimientos sobre una determinada materia que permitan dar respuestas a cuestiones futuras.

Mantenimiento

Acciones sistemáticas de carácter periódico y preventivo mediante medidas de control y seguimiento.

Metodología

Marco teórico y sistemático que se usa para alcanzar un objetivo. Los métodos son procedimientos, técnicas o herramientas que se usan para llevar a cabo la actuación y se reflejan en una secuencia de procesos derivados de la planificación.

Multidisciplinariedad/Interdisciplinariedad/Transdisciplinariedad

Piaget (1969) diferencia tres niveles de trabajo en equipo: el multidisciplinario, el interdisciplinario y el transdisciplinario. La multidiscipliplina se desarrolla al inicio del trabajo y prácticamente solo se produce un intercambio de información. En un segundo nivel tiene lugar la interdisciplina, en la que hay reciprocidad en los intercambios de información y puede llegar a lograrse alguna transformación de conceptos. Finalmente, en la transdisciplina todas las disciplinas se encuentran en un mismo nivel, lo que permite que el equipo construya conceptos a partir de toda la información disponible.

Participación

Compartir la información y las responsabilidades en la toma de decisiones como consecuencia del trabajo colectivo.

Patrimonio cultural

Legado cultural que recibimos del pasado, que vivimos en el presente y que transmitimos a las generaciones futuras. El patrimonio cultural no se limita a monumentos y colecciones de objetos. Comprende también expresiones vivas heredadas de nuestros antepasados, como tradiciones orales, artes del espectáculo, usos sociales, rituales, actos festivos, conocimientos y prácticas relativos a la naturaleza y el universo, y saberes y técnicas vinculados a la artesanía tradicional. Pese a su fragilidad, el patrimonio cultural inmaterial o patrimonio vivo es un importante factor del mantenimiento de la diversidad cultural (OREALC/UNESCO

Santiago 2023). Según la Carta de Cracovia, patrimonio es el “conjunto de las obras del hombre en las cuales una comunidad reconoce sus valores específicos y particulares y con los cuales se identifica. La identificación y la especificación del patrimonio es, por tanto, un proceso relacionado con la elección de valores” (UNESCO 2000).

Planificación

Estructuración de procedimientos y estrategias para alcanzar un objetivo.

Propuesta

Exposición de una idea o hecho justificado para su conocimiento. Hipótesis, exponer conclusiones de su conservación y establecer la propuesta de intervención adecuada a cada caso.

Proyecto

Documento técnico donde se describe y justifica, desde un punto de vista teórico, técnico y económico, la propuesta de actuación y se planifican temporal y espacialmente los procesos necesarios para su ejecución.

Restauración

Acciones directas para facilitar la comprensión y apreciación de bienes estables o que hayan sido estabilizados y que van a modificar su aspecto estético.

Salvaguarda

Conjunto de medidas y acciones para proteger y garantizar la transmisión material de un bien y su identidad mediante la prevención.

Significado cultural

Cualidad extrínseca —no intrínseca— al bien patrimonial, producto de la comunidad que le dio origen y de la sociedad donde se contextualiza. Se trata de un mensaje cargado de múltiples facetas como la histórica, social, política, espiritual y/o artística

ca, que integran lo que podría llamarse la singular particularidad de los bienes patrimoniales y, por tanto, es esencial en la conservación y es fundamento de la valoración e interpretación del patrimonio. El significado cultural del patrimonio es acumulativo, puede ser mutable y se debe proteger, transmitir e interpretar correctamente.

Sostenibilidad

Término derivado de la cualidad de sostenible (se puede mantener durante largo tiempo) y ligado al concepto de desarrollo sostenible acuñado en 1987: uso y disfrute de los recursos naturales (en nuestro caso, los recursos culturales) que promuevan el desarrollo económico y social de las poblaciones, asegurando su mantenimiento y preservación para las generaciones futuras. Es importante tener en cuenta que el patrimonio es un recurso sostenible, pero no renovable, por lo tanto, la sostenibilidad tendrá en cuenta toda una serie de procesos que buscan un cambio integral para crear un desarrollo social que contribuya a cualificar la vida de las personas y al bienestar global sin agotar los recursos o causarles grave daño.

Transferencia

Acción que permite convertir el trabajo de investigación e intervención en un producto o proceso con valor, un conocimiento que se estructura en función de un consumo o de un bien social, que puede concretarse en un producto o servicio.

Tutela

Acciones de protección, documentación, investigación, conservación, puesta en valor y difusión de los bienes culturales necesarias para garantizar la salvaguarda de su materialidad y de sus valores culturales. En su ejercicio está implícita la gestión e impulso de cada una de estas acciones.

Valor cultural

Cada uno de los atributos por los que un bien es estimable, de tal modo que el patrimonio cultural no tiene valor por ser tal, sino que lo es, precisamente, por tener valor. No hay valores absolutos ni permanentes, sino los que en cada contexto la sociedad transfiere al objeto. “Los valores no están embebidos en los objetos patrimoniales, sino asociados a estos por medio de las comunidades o de los individuos que reconocen su valor” (Jokilehto 2016, 26).

Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico

eph cuadernos

manuales y guías

